



培文书系·人文科学系列

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

文化研究与大众文化研究

(第2版)



[英] 约翰·斯托里 (John Storey) 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



培文书系·人文科学系列

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

文化研究与大众文化研究

(第2版)



[英] 约翰·斯托里 (John Storey) 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市版权局著作权合同登记 图字:01-2005-6572

图书在版编目(CIP)数据

文化研究与大众文化研究(第2版)/(英)斯托里(Storey, J.)著. —影印版. —北京:
北京大学出版社, 2007.7

(培文书系·人文科学系列)

ISBN 978-7-301-12484-0

I. 文… II. 斯… III. 文化-研究-英文 IV. G0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 097002 号

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

John Storey

ISBN: 0-7486-1809-0(paperback)

© John Storey, 1996, 2003

English Reprint Edition Copyright © 2005 by Peking University Press

Published by arrangement with the original publisher, Edinburgh University Press

www.eup.ed.ac.uk

All Rights Reserved.

For Sale in China Only.

本书英文影印版仅限中国境内销售。

书 名: 文化研究与大众文化研究(英文影印版·第2版)

著作责任者: [英] 约翰·斯托里(John Storey) 著

责任编辑: 孙明卉

标准书号: ISBN 978-7-301-12484-0/C·0449

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62750112

出版部 62754962

电子邮箱: pw@pup.pku.edu.cn

印刷者: 三河市欣欣印刷有限公司

经销者: 新华书店

650毫米×980毫米 16开本 11.5印张 190千字

2007年7月第1版 2007年7月第1次印刷

定 价: 22.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

出版说明

培文书系人文科学系列旨在面向国内人文领域的师生和广大人文爱好者,推介国外经典的和新近的英文原版和中文翻译版优秀著作和教材,使我国读者得以从中了解、学习和借鉴国外先进研究成果。

需要重申的是,作者本人的有些观点和结论尚需商榷,有些甚至是不可取的,为此我们对个别段落或语句有所删节,同时也提请读者加以甄别。书中的观点均不代表出版社观点。

北京大学出版社

2007年7月

PREFACE TO SECOND EDITION

Cultural Studies and the Study of Popular Culture, second edition, is a revised, rewritten and expanded version of the first edition.

I would like to take this opportunity to thank all those who have contributed, knowingly and unknowingly, to the writing of this book, especially family, friends, colleagues, and students (past and present). I would particularly like to thank Jenny Storey for her help and support throughout. Finally, I would like to thank Louise Baranski: just by being there you make everything better.

目 录

再版前言	vii	通俗报纸	87
1. 文化研究与大众文化研究:导论 ...	1	女性刊物	93
文化研究与大众文化	1	解读视觉文化	103
本书概述	7	注释	109
注释	8	6. 音乐	110
2. 电视	9	流行音乐的政治经济学	110
电视文本的编码与解码	9	年轻人与流行音乐	116
电视谈话	18	亚文化、人种学与结构同源性 ...	118
电视与“大众文化意识形态”	25	文字与音乐:化腐朽为神奇	123
电视的双重经济	32	政治与流行音乐	126
注释	34	注释	129
3. 小说	36	7. 日常消费	130
解读大众	36	消费与文化研究	130
意识形态与症候式阅读	37	亚文化消费	133
接受理论	41	迷文化与文本入侵	139
阅读形构	49	购物——流行文化	148
女性主义与罗曼史阅读	60	注释	151
注释	70	8. 全球化与流行文化	152
4. 电影	72	全球化	152
结构主义与电影	72	全球化——文化美国化	153
视觉快感与电影	77	霸权与全球化	163
文化研究与电影	79	注释	164
5. 报纸与杂志	87	参考文献	165
		索引	173

CONTENTS

Preface to second edition	vii
1 CULTURAL STUDIES AND THE STUDY OF POPULAR CULTURE: AN INTRODUCTION	1
Cultural Studies and Popular Culture	1
More about this Book	7
Notes	8
2 TELEVISION	9
Encoding and Decoding Televisual Discourse	9
Television Talk	18
Television and 'The Ideology of Mass Culture'	25
The Two Economies of Television	32
Notes	34
3 FICTION	36
Reading the Popular	36
Ideology and Symptomatic Reading	37
Reception Theory	41
Reading Formations	49
Feminism and Romance Reading	60
Notes	70

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

4	FILM	72
	Structuralism and Film	72
	Visual Pleasure and Film	77
	Cultural Studies and Film	79
5	NEWSPAPERS AND MAGAZINES	87
	The Popular Press	87
	Magazines for Women and Girls	93
	Reading Visual Culture	103
	Note	109
6	MUSIC	110
	The Political Economy of Pop Music	110
	Youth and Pop Music	116
	Subcultures, Ethnography and Structural Homologies	118
	Words and Music: Making Plain Talk Dance	123
	Politics and Pop Music	126
	Notes	129
7	CONSUMPTION IN EVERYDAY LIFE	130
	Consumption and Cultural Studies	130
	Subcultural Consumption	133
	Fan Cultures and Textual Poaching	139
	Shopping as Popular Culture	148
	Notes	151
8	GLOBALISATION AND POPULAR CULTURE	152
	Globalisation	152
	Globalisation as Cultural Americanisation	153
	Hegemony and Globalisation	163
	Note	164
	References	165
	Index	173

1

CULTURAL STUDIES AND THE STUDY OF POPULAR CULTURE: AN INTRODUCTION

The aim of this book is twofold: first, to introduce students and other interested readers to the study of contemporary popular culture; and second, to suggest a map of the development of British cultural studies through a discussion of a range of theories and methods for the study of popular culture. I have not attempted an elaborate mapping of the field. Rather, my aim has been to bring together under discussion a range of approaches which have made a significant contribution to the development of the cultural studies approach to the study of contemporary popular culture. It is hoped the book will provide a useful introduction – and range of *usable* theories and methods – for students new to the field, and a critical overview for those more familiar with the procedures and politics of cultural studies.¹

CULTURAL STUDIES AND POPULAR CULTURE

Cultural studies is not a monolithic body of theories and methods. Stuart Hall (1992) makes this very clear:

Cultural Studies has multiple discourses; it has a number of different histories. It is a whole set of formations; it has its own different conjunctures and moments in the past. It included

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

many different kinds of work . . . It always was a set of unstable formations . . . It had many trajectories; many people had and have different theoretical positions, all of them in contention. (278)

Cultural studies has always been an unfolding discourse, responding to changing historical and political conditions and always marked by debate, disagreement and intervention. For example, in the late 1970s the centrality of class in cultural studies was disrupted first by feminism's insistence on the importance of gender, and then by black students raising questions about the invisibility of 'race' in much cultural studies analysis. It is simply not possible *now* to think of cultural studies and popular culture, for example, without also thinking about the enormous contribution to the study of popular culture made by feminism. In the early 1970s, such a connection would have been far from obvious.

Although it is possible to point to degree programmes, to journals, to conferences and to academic associations, there is no simple answer to the question, *what is British cultural studies?* The problem is that so much of British cultural studies is not in origin British; it comes from, for example, France (Louis Althusser, Roland Barthes, Pierre Bourdieu, Michel de Certeau, Michel Foucault, Jacques Lacan), Austria (Sigmund Freud), Germany (Karl Marx), Italy (Antonio Gramsci), Russia (Mikhail Bakhtin, Valentin Volosinov), Switzerland (Ferdinand de Saussure). Therefore, although British cultural studies tends to be associated with the work of Richard Hoggart, Raymond Williams, E. P. Thompson, and Stuart Hall,² the various 'appropriations' of work from outside the UK make this position not as straightforward as it might at first appear.

Cultural studies works with an inclusive definition of culture. That is, it is a 'democratic' project in the sense that rather than study only what Matthew Arnold called 'the best which has been thought and said' (Arnold 1998, F. R. Leavis 1998), cultural studies is committed to examining *all* that has been thought and said (although in practice, as I will shortly discuss, most effort has been focused on popular culture). To put it simply, culture is how we live nature (including our own biology); it is the shared meanings we

An Introduction

make and encounter in our everyday lives. Culture is not something essential, embodied in particular ‘texts’ (that is, any commodity, object or event that can be made to signify), it is the practices and processes of making meanings with and from the ‘texts’ we encounter in our everyday lives.³ In this way, then, cultures are made from the production, circulation and consumption of meanings. To share a culture, therefore, is to interpret the world – make it meaningful – in recognisably similar ways.

To see culture as the practices and processes of making shared meanings does not mean that cultural studies believes that cultures are harmonious, organic wholes. On the contrary, cultural studies maintains that the ‘texts’ from which cultures are made are ‘multi-accentual’ (Volosinov 1973). That is, they can be made to mean in many different ways. Given this, conflict over making the world mean – insisting on the ‘right’ meaning(s) – is almost inevitable. It is this conflict – the relations between culture and power – which is the core interest of cultural studies. How cultural studies thinks of the relations between culture and power is informed most often by the work of Antonio Gramsci and Michel Foucault. As Stuart Hall observed in one of the foundational essays of British cultural studies, ‘Foucault and Gramsci between them account for much of the most productive work on concrete analysis now being undertaken in the field’ (Hall 1996a). Although Hall wrote this in 1980, and between then and now cultural studies has been influenced by (and has in turn influenced) feminism, post-structuralism, post-colonial theory, psychoanalysis, postmodernism, and queer theory, I would argue that the work of Gramsci and Foucault is still fundamental to cultural studies as it is practised in the UK.

The introduction of Gramsci’s concept of ‘hegemony’ (Gramsci 1971) into British cultural studies in the early 1970s brought about a rethinking of popular culture (Storey 2001). It did this in two ways. First of all it produced a rethinking of the politics of popular culture; popular culture was now seen as a key site for the production and reproduction of hegemony. Capitalist industrial societies are societies divided unequally in terms of, for example, ethnicity, gender, generation, sexuality and social class. Cultural studies argues that popular culture is one of the principal sites where these divisions are

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

established and contested; that is, popular culture is an arena of struggle and negotiation between the interests of dominant groups and the interests of subordinate groups. Working within the framework of hegemony, Hall deploys the concept of 'articulation' (Hall 1982, 1996b) to explain the processes of ideological struggle.⁴ Hall's use plays on the term's double meaning to express and connect: first, it is an 'articulation' in that meaning has to be expressed (the 'text' has to be made to signify); second, it is an 'articulation' in that meaning is always expressed in a specific context (connected to another context and the 'text' could be made to signify something quite different). A 'text', therefore, is not the issuing source of meaning, but a site where the articulation of meaning – variable meaning(s) – can be made. And because 'texts' are 'multi-accentual', they can be articulated with different 'accents' by different people in different contexts for different politics. In this way, then, meaning, and the field of culture more generally, is always a site of negotiation and conflict; an arena in which hegemony may be won or lost (Hall 1998).

The introduction of hegemony into British cultural studies also produced a rethinking of the concept of popular culture itself (Hall 1996a, Storey 2001). This rethinking involved bringing into active relationship two previously dominant but antagonistic ways of thinking about popular culture. The first tradition viewed popular culture as a culture imposed by the capitalist culture industries; a culture provided for profit and ideological manipulation (i.e. the Frankfurt School, structuralism, some versions of post-structuralism, political economy). This is popular culture as 'structure'. The second tradition saw popular culture as a culture spontaneously emerging from below; an 'authentic' folk, working-class or subculture – the 'voice' of the people (i.e. some versions of culturalism, social history and 'history from below'). This is popular culture as 'agency'. From the perspective of the cultural studies appropriation of hegemony, however, popular culture is neither an 'authentic' folk, working-class or subculture, nor a culture simply imposed by the capitalist culture industries, but a 'compromise equilibrium' (Gramsci 1971) between the two; a contradictory mix of forces from both 'below' and 'above'; both 'commercial' and 'authentic', marked by

An Introduction

both 'resistance' and 'incorporation', 'structure' and 'agency'. Therefore, although a primary interest for cultural studies is the investigation of how people make culture from and with the commodities made available by the capitalist culture industries, working with the concept of hegemony is always to insist that such research should never lose sight of the conditions of existence which both enable and constrain practices of consumption. In every decade in the history of cultural studies the point has been repeatedly made. It is the 'Gramscian insistence', before (Storey 2001), with and after Gramsci, learned from Marx (Marx 1977), that we make culture and we are made by culture; there is agency and there is structure. It is not enough to celebrate agency; nor is it enough to detail the structure(s) of power; we must always keep in mind the dialectical play between agency and structure, between production and consumption. A consumer, situated in a specific social context, always confronts a 'text' in its material existence as a result of particular conditions of production. But in the same way, a 'text' is confronted by a consumer, situated in a specific social context, who appropriates as culture, and 'produces in use' the range of possible meanings the 'text' can be made to bear – these cannot just be read off from the materiality of a 'text', or from the means or relations of its production (Hall 1980, Morley 1980, Du Gay et al. 1997). Working with hegemony may at times appear to lead to a certain celebration of the lived cultures of working people, but such celebration is always made in the full knowledge that what in one context is 'resistance' can become in another 'incorporation' (Storey 1999, 2001).

Whereas the appropriation of Gramsci usually leads to a focus on the relations between production and consumption, the deployment of Foucault tends to generate work on representation, especially on the 'productive' nature of representation. Cultural studies takes a constructionist approach to representation (Hall 1997). Because things do not signify by themselves, what they mean has to be 'represented' in and through culture. That is, representation (through processes of description, conceptualisation and substitution) constructs the meaning of what is represented. The world certainly exists outside representation, but it is only in representa-

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

tions that the world can be made meaningful. Representation is, therefore, a practice through which we make reality meaningful and through which we share and contest meanings of ourselves, of each other, and of the world.

If meaning is not something fixed and guaranteed in nature, but is the result of particular ways of representing nature in culture, then the meaning of something can never be fixed, final or true; its meaning will only ever be contextual and contingent and, moreover, always open to the changing relations of power. From a Foucauldian perspective (as developed in British cultural studies), representation always takes place in a discourse, which organises what can and cannot be said about a particular 'text'. Again, this is not to deny that the world exists in all its materiality but to insist that it is made meaningful in discourse (Foucault 1972). Meaning is made in discourses and, moreover, it is here that 'power produces knowledge . . . power and knowledge directly imply one another . . . there is no power relation without the correlative constitution of a field of knowledge, nor any knowledge that does not presuppose and constitute at the same time power relations' (Foucault 1979: 27). Dominant ways of knowing the world – making it meaningful – produced by those with the power to make their ways of knowing circulate discursively in the world, generate 'regimes of truth' (Foucault 2001a), which come to assume an authority over the ways in which we think and act; that is, provide us with 'subject positions' from which meanings can be made and actions carried out (Foucault 2001b). Cultural studies (following Foucault) seeks to discover 'how men [and women] govern (themselves and others) by the production of truth (. . . the establishment of domains in which the practice of true and false can be made at once ordered and pertinent)' (Foucault 2001a: 230). The power entangled in representation, therefore, is not a negative force, it is productive: 'We must cease once and for all to describe the effects of power in negative terms: it "excludes", it "represses", it "censors", it "abstracts", it "masks", it "conceals". In fact, power produces; it produces reality; it produces domains of objects and rituals of truth' (Foucault 1979: 194). This makes representation a key concept in cultural studies' focus on the relations between culture and power.

An Introduction

MORE ABOUT THIS BOOK

My aim, as stated earlier, is to present a range of theories and methods which have been used within cultural studies to study contemporary popular culture. In the main, I have tried to keep criticisms of the theories and methods to a minimum. I have, therefore, tried to avoid 'opinion writing', where, instead of explaining a theory or method, the author continually clutters his or her account with talk of problems and how he or she would solve them or would do the whole thing differently. There is, of course, a place for such an approach, but I am not convinced that the appropriate place is an introductory text. I would like the reader to take from this book an understanding of a range of significant theories and methods, rather than an understanding of what I think about them. Now it may, at times, become obvious what I think, but this should not be the primary knowledge that the reader takes from the book. For much the same reasons, I have quoted more than would be appropriate in a more 'advanced' text. But I feel quite strongly that introductory texts work best when they give their readers reasonable access to the theories and theorists under discussion.

I am also aware that I have simplified the field. Selection always means exclusion; and I know that my selection will not meet with universal approval. There are other valuable theories and methods which I have not discussed. In my defence, I can say only that it is not possible in a book of this size to cover all the theories and methods which have influenced cultural studies or which form part of its very structure. I have, however, selected the approaches which *I* believe are most significant.

In conclusion, it is difficult to do full justice to the complexities of the theories and methods that I have discussed. Really to do justice to the range and diversity of the study of contemporary popular culture within cultural studies would be the work of more than one book. Finally, whatever else this book is, it is certainly not intended as a substitute for reading firsthand the theories and methods discussed.

Cultural Studies and the Study of Popular Culture

NOTES

1. For a fuller version of this history, with particular reference to popular culture, see Storey 1998, 1999, 2001, and 2003.
2. See Storey 2001.
3. John Frow and Meaghan Morris offer this very useful definition of 'text' in cultural studies:

There is a precise sense in which cultural studies uses the concept of text as its fundamental model . . . Rather than designating a place where meanings are constructed in a single level of inscription (writing, speech, film, dress . . .), it works as an interleaving of 'levels'. If a shopping mall [for example] is conceived on the model of textuality, then this 'text' involves practices, institutional structures and the complex forms of agency they entail, legal, political, and financial conditions of existence, and particular flows of power and knowledge, as well as a particular multilayered semantic organisation; it is an ontologically mixed entity, and one for which there can be no privileged or 'correct' reading. It is this, more than anything else, that forces cultural studies' attention to the diversity of audiences for or users of the structures of textuality it analyses – that is, to the open-ended social life of texts – and that forces it, thereby, to question the authority or finality of its own readings. (1996: 355–6)

Frow and Morris make clear, texts exist only within networks of intertextual relations. To study a 'text' means to locate it across a range of competing moments of inscription, representation and struggle. In other words, cultural studies seeks to keep in equilibrium the different moments of cultural production – material production, symbolic production, textual production, and the 'production in use' of cultural consumption.

4. A major source of Hall's development of hegemony and articulation is Laclau and Mouffe (1985).

2

TELEVISION

Television is *the* popular cultural form of the twenty-first century. It is without doubt the world's most popular leisure activity. On the day you are reading this book, there will be around the world in excess of 3.5 billion hours spent watching television (Kubey and Csikszentmihalyi 1990: 1). British audiences, for example, spend on average more than one-third of their waking hours watching television. In the USA, average time spent viewing is about twice as much (Allen 1992: 13). The 'average' American will spend in excess of seven years watching television (Kubey and Csikszentmihalyi 1990: xi).

ENCODING AND DECODING TELEVISUAL DISCOURSE

If we are in search of a founding moment when cultural studies first emerges from left-Leavisism, 'pessimistic' versions of Marxism, American mass communication models, culturalism and structuralism, the publication of Stuart Hall's 'Encoding and Decoding in the Television Discourse' (Hall 1980; first published in 1973) is perhaps it.¹

In Hall's model of televisual communication (see Figure 1), the circulation of 'meaning' in televisual discourse passes through three distinctive moments: 'each has its specific modality and conditions of